Polish Government Awards Giroud Order of Merit

On 19 March 2004 in Warsaw, Vincent Giroud, Curator of Modern Books and Manuscripts at the Beinecke Library, received the Order of Merit in Polish Culture, the highest official honor in the arts given by the Polish government. The presentation took place while Mr. Giroud was attending a six-day conference celebrating the centenary of the Polish playwright, novelist, and essayist Witold Gombrowicz (1904–69). The conference was organized by the Institute of Polish Studies at Jagiellonian University and the Polish Ministry of Culture. Mr. Giroud spoke at the meeting about Yale’s Gombrowicz collection.

The Order of Merit recognizes Mr. Giroud’s extraordinary service in the international dissemination of Polish culture. Shortly after his arrival at Yale in 1986, Mr. Giroud began to build the Beinecke Library’s archival collections in Polish literature. The papers of Nobel Prize winner Czeslaw Milosz, which the library began to purchase in 1987, became a cornerstone for a growing and vibrant collection of Polish belles-lettres; it now includes the archives of such twentieth-century figures as Constantin Jelski, essayist, translator, and founder of Polish futurism, and Alexander Wat, author of the memoir My Century. In the spring of 1989, Mr. Giroud organized an exhibition at the Beinecke Library based on materials from the archives of both Milosz and Wat.

Vincent Giroud was instrumental in establishing the Witold Gombrowicz Archival Internship at Yale. In 2003, this program brought Monika Talar, an archivist at the State Archive in Warsaw, to the Beinecke Library to catalog the Gombrowicz papers. This collection will become the basis for a major centenary exhibition on Gombrowicz at the Beinecke Library next fall that will include a catalog written by Mr. Giroud. Vincent Giroud has also organized an international Gombrowicz conference at Yale that will take place in mid-October 2004. —CAS

Library Supports World Health Organization

HINARI, the Health InterNetwork Access to Research Initiative (http://www.healthinternetwork.org), is a branch of the World Health Organization (WHO). It provides health professionals, medical researchers, and academics from more than 1,162 institutions in developing countries with online access to a library of 2,400 international scientific journals and full-text resources. Sixty-nine of the world’s lowest-income countries have free access, and last year an additional forty-four countries joined for a low price.

Yale University Library has supported the HINARI program since its beginnings in 2000. Yale’s Cushing/Whitney Medical Library provided the initiative with an authentication software program that allowed HINARI to gather sources for its library. Ms. Obianuju Mollel, then Reference Librarian at the Medical Library, developed both instructional and training materials. Paula Ball, Catalog Librarian at the Medical Library, is compiling a subject-based classification system for the journals in HINARI. Kimberly Parker, Head of Electronic Collections for Yale University Library, is designing and updating the database that provides access to and information about the online journals. She also leads

From the Bookplate Collection

Friedel Lehnfeld
the effort to evaluate and produce the usage statistics for the HINARI program. She currently estimates that participants have accessed more than one million articles in the past year alone.

Warren Stevens of the Medical Research Council Laboratories in Gambia notes that intellectual isolation hinders the development of world-class researchers in Africa. Access to timely, relevant, high-quality scientific information is thus a huge gain for researchers, students, teachers, and policymakers in low-income countries. Yale University Library is proud to contribute to the efforts of the HINARI program. – KJP & BA

Walpole Exhibit Explores Color

Currently on display in the Lewis Walpole Library’s Side Hall, *Painted and Printed Color in Eighteenth-Century Satire* offers nearly thirty examples of color in printmaking in England. Organized by Cynthia Roman, twf Curator of Prints, Drawings, and Paintings, the works exhibited illustrate many techniques, from hand-colored mezzotints to prints on tinted paper. During the eighteenth century, the demand for color was met initially by hand-colorists, then increasingly by enterprising printmakers who developed new techniques for introducing color into the printing process itself. Though little has been published on colorists working in England during the eighteenth century, hand-colored prints survive in substantial numbers. If measured in economic terms only, they were highly valued by contemporary consumers—the cost of a hand-colored print was normally twice that of the same image “plain” or uncolored. Such hand-colored prints were often produced with the à la poupée method in which the plate is inked by hand with color before printing.

The holdings of the Lewis Walpole Library include examples of original drawings as well as prints that translate or reproduce them. For example, Isaac Cruikshank’s hand-colored etching *Blue Devil* is an exaggerated translation of G.M. Woodward’s original watercolor, pen, and ink drawing of the subject. In this political satire, blue demons representing various state taxes swirl toward a deflated, elderly John Bull. Cruikshank enlarged the menacing demons and portrayed them in a brighter, more brilliant shade of blue. This epitomized the economic woes of Britain and thus underscored the meaning of the original drawing. – EC
The Yale Library Associates celebrates its 75th anniversary by establishing a Celebration Fund to support programs to make the Yale University Library's special collections more accessible through cataloging, preservation, and digitization. Income from the Celebration Fund may be used to support projects like these:

- **Preservation** of library materials encompasses all the activities done to ensure the protection and long-term accessibility of all the library's resources. The Preservation Department currently runs a small program to neutralize the acidity of the paper of selected acquired volumes. Many other print and archival collections, such as the Day Mission Archives at the Divinity Library, would benefit from deacidification.

- **Conservation** refers to the repair and care of library materials. The conservation of audio tapes from the Historical Sound Recordings collection involves transferring deteriorating recordings to media compatible with current technology; it will allow listeners to continue to enjoy these often unique historic recordings. Book conservation is necessary for the Forestry Library's founding Graves Historical Collection. One needy title among its extremely valuable nineteenth-century volumes contains actual wood samples.

- **Cataloging** provides access to materials in a collection by classifying books, manuscripts, and other library materials and by assigning call numbers and subject terms. A number of important Yale collections lack cataloging, including the pre-1976 documents in the Government Documents Center and a significant collection of maps in the Map Collection.

Contributions to the Celebration Fund are fully tax-deductible. Checks should be made payable to the "YLA Celebration Fund" and contributions may be sent to:

Yale Library Associates  
Box 208240  
New Haven, Connecticut 06520-8240

---

**New Director of Library Development and Communications**

In December, Diana L. Timlin became Director of Library Development and Communications. She is responsible for planning, managing, and promoting the library's development/fund raising and public relations programs. In addition, she holds responsibility for developing public relations strategies to highlight the library's policies, goals, and achievements and to ensure that development and public relations policies are well understood and communicated within the library.

Timlin joins the Yale Library system from the Quinnipiac University School of Law, where she was the Director of Development and Alumni Affairs. She has also been fund raising for the New Haven Symphony, the Barnum Museum, Kingswood-Oxford School, and Choate Rosemary Hall. Ms. Timlin received undergraduate and master's degrees in Economics from Southern Connecticut State University and is a Certified Fund Raising Executive (CFRE). — KAH
This year marks significant milestones for two alumni artists who have donated collections of their work to the Arts of the Book Collection (AOB). To honor these accomplished and generous men, AOB presented two exhibitions with selections from its holdings in both the SML Nave and the Arts of the Book Collection.

John O.C. McCrillis (MFA ’52) celebrates his 90th birthday this year. A recent exhibition brought together a wide selection of materials showcasing John McCrillis’ versatility in his professional career, as well as items from his early days and personal graphic pursuits. After attending the Rhode Island School of Design, McCrillis came to Yale to pursue a Master of Fine Arts in Graphic Design. Even early works manifest his hallmark versatility. The prints and a sketchbook on display show a range of styles, from geometric patterns and abstractions to still life drawings with a lyrical quality to the line. Mr. McCrillis designed logos, letterhead, publications, and more for many Connecticut shoreline institutions, such as the New Haven Symphony Orchestra and the First Baptist Church of Branford. He also designed book jackets for the Yale University Press.

A pamphlet with a checklist of the exhibition and several color illustrations is available free of charge in the Arts of the Book Collection.

In honor of his 50th reunion, an exhibition of the work of Joseph W. Reed (’54) will be on view through July. A self-taught artist who works primarily as a painter and a professor of English and American Studies at Wesleyan University, Joseph Reed has had a prolific and varied career. His paintings, prints, and book objects demonstrate his extensive scholarly knowledge and wonderful sense of humor. Mr. Reed is well known for his interpretations of history and historical figures. The series “The History of Western Ant” depicts historical scenes with ants as the main characters, instead of the ant-sized people usually depicted in large historically themed canvases. More recently he completed two series of paintings: “First Ladies in Space” and “Chief Executives Underwater.” He has also produced over 150 paintings and prints that thematically illustrate the letters of the alphabet.

One of Joseph Reed’s many alphabets currently on display to honor him in the Arts of the Book Collection
Among the most exotic and curious collections at Yale are the portraits of Chinese patients of medical missionary Peter Parker (1864–1888) painted in the 1830s by the Chinese artist Lamqua. Parker, a student of theology and medicine, earned degrees from both Yale College and the Medical Institution of Yale. In 1834, after obtaining his medical degree and being ordained, he sailed to Canton as the first Protestant medical missionary to China. He soon set up a flourishing ophthalmic hospital. In addition to routine operations on cataracts, Parker practiced general surgery. As there had been no previous surgeons in China in recent times, Parker encountered patients with prodigious and gruesome protuberances. He commissioned Lamqua, trained in the Western style of portraiture, to capture these pathologies on canvas before Parker operated to remove them. Parker gave the portraits to the Medical School in the 1880s.

The new web page of the Medical Historical Library, features a gallery of most of the Lamqua portraits owned by the library as well as a finding aid to the Peter Parker Collection. These striking images, not for the faint of heart, can be found at http://www.med.yale.edu/library/historical/parker.html. —TA

New Beinecke Classrooms Host More Yale Classes

In the summer of 2000 the Beinecke Library completed a three-year renovation project that included the construction of two additional classrooms, greatly expanding the ability to hold classes in the library and integrate the use of the Beinecke’s rich collections into classroom instruction. This academic year an unprecedented 240 individual classes were held in the Beinecke Library, in addition to eight master classes and workshops and a five-week Papyrological Institute. The Beinecke Library has more than doubled the number of classes it has hosted over the past four years.

The new seminar rooms each can seat twenty students, while the library’s two older classrooms seat twelve each. All four rooms are available for use by Yale faculty who wish to exhibit Beinecke materials to their students. When reserved together, the two larger rooms accommodate seventy students with lecture-style seating. Classrooms may be scheduled for individual sessions; for classes that rely heavily on the use of Beinecke materials, the rooms may be booked for the semester. Each classroom is equipped with Internet connections, VCRs, CD players, overhead projectors, and document cameras for projecting photographs, manuscripts, and pages from books.

In its efforts to encourage the use of the Beinecke collections by Yale College students, the Beinecke Rare Book and Manuscript Library invites faculty to arrange class meetings in the library as an integral part of their courses. Holding classes in the Beinecke should acquaint students with its riches and encourage them to use these resources in their coursework.

Curatorial staff and reference librarians are available to help the faculty choose materials from the collection to use in class presentations. In addition to assisting in class presentations, the curatorial staff are willing to help individual students with research in Beinecke’s holdings. The Beinecke Library requests that faculty reserve facilities as far ahead as possible to ensure availability of rooms and staff. Please contact the Public Services Librarians, Ellen Cordes (432-2973) or Stephen Jones (432-7962), or email beinecke.library@yale.edu. —ERC

Divinity Library Contributes to Preservation Filming

The Yale Divinity Library collaborated with the American Theological Library Association (ATLA) and other libraries to successfully complete a major serials microfilming project entitled “Christianity and the Encounter with World Religions, 1850–1950.” Funded by the National Endowment for the Humanities (NEH) in 2000, with an initial goal to microfilm 177 titles, the project aimed to preserve literature representative of non-Christian, missionary, and syncretistic religious journals. An extension in 2002 enabled the filming of an additional 100 titles. Upon its completion in December 2003, the project had preserved some 566 titles on 1,163 reels of film.

Participating libraries included the Harvard Divinity Library, the Pitts Library at Emory University, and the Princeton Theological Seminary Library. Yale Divinity Library contributed about 130 titles and 5,500 volumes, chiefly missionary reports from the Day Missions Collection.

Filming for ATLA’s current grant, “African American Religious Serials, 1850–1950,” also funded by NEH, began in May 2003. The two-year grant expects to film 152 titles including African American periodicals, African American church annuals and reports, and African American social service agency reports. —PFS
Completion of Pound Project and Wilson Papers

Beinecke Library archivists have recently completed reprocessing manuscript collections documenting two major American literary figures: Ezra Pound and Edmund Wilson. In both cases, they extensively improved access to collections that had been only partially cataloged, creating the first complete descriptions and listings of these important holdings.

The Ezra Pound Small Collections Project identified, processed, and cataloged sixteen smaller collections that complement the larger Beinecke collections documenting American poet Ezra Pound. These include the papers of Julien Cornett, the attorney who defended Pound against treason charges while dealing with the personal and political chaos at the heart of his irascible client's life, and the Bride Scratton/Peter Whigham Papers, which contain highly personal letters from Pound to Scratton. Also processed were the Viola Baxter Jordan Papers, containing Jordan's correspondence with her college friends Pound and William Carlos Williams; and the Olivia Rossetti Agresti Papers, in which Agresti and Pound both energetically defend their opinions of Italian fascism, the Catholic Church, and American civilization.

Edmund Wilson (1895-1972), American literary critic and editor and writer for *Vanity Fair, The New Republic, and The New Yorker*, wrote critical works spanning the 1920s through the 1960s, including *Axel's Castle, The Wound and the Bow,* and *The Shores of Light.* He was closely associated with such major figures as F. Scott Fitzgerald, Edna St. Vincent Millay, John Dos Passos, Mary McCarthy, and Vladimir Nabokov. The Beinecke Library is the principal repository for Wilson's papers. These include extensive correspondence; drafts, proofs, and subject files relating to his writings; and photographs, financial papers, and personal and family documents and artifacts. The finding aid for the collection fully lists materials partially processed during the 1980s and integrates all subsequent acquisitions as well. Processing has also been completed for the papers of Elena Wilson, Edmund's fourth wife and widow, who edited a collection of his correspondence, *Letters on Literature and Politics.*

For these and other Beinecke finding aids see: [http://webtext.library.yale.edu/](http://webtext.library.yale.edu/). Note: The Wilson finding aids will be available shortly. —DJD, KS

Love in Mesopotamia

Mesopotamian written and pictorial sources offer abundant evidence for the pleasures and pains of love, from tender portrayals of romantic and familial affection to explicit celebrations of sexual passion. Recently on display in Sterling Memorial Library, objects and clay tablets from the Yale Babylonian Collection bore eloquent witness to what ancient Mesopotamians thought and wrote about love 2,500 to 4,000 years ago.

*Love in Mesopotamia* included spells to drive away tempress demons and to attract lovers; erotic objects; courtship, dowry, marriage, and divorce negotiations; love and bereavement poetry; family correspondence; and proverbs on love and happiness.

Among the tablets was an excerpt from a poem celebrating the goddess of love and fertility written by Enheduanna, a Mesopotamian princess around 2300 BCE, the first author in history whose name is known and who can be plausibly identified with a surviving literary work.

Founded in 1910 by a gift from J. Pierpont Morgan, the Yale Babylonian Collection is the largest collection of documents, seals, and other artifacts from ancient Mesopotamia in the United States and is one of the leading collections of cuneiform tablets in the world. It comprises about 45,000 items, ranging in date from around 3000 BCE to early in the Christian era. —KAH

[Image: This clay figurine of a nude female holding a tambourine or drum from the late second millennium BCE (2300-1000 BC) was recently on display in the exhibit *Love in Mesopotamia* in Sterling Memorial Library]
MADID Online

On December 4, Raman Prasad changed one line of code, restarted a Web server, and MADID, the Manuscripts and Archives Digital Image Database, became available for the first time on the World Wide Web. Previously it had only been accessible from computers within the MSA&A department. Within hours, users in France, Canada, and Denmark were beginning to use this new research tool.

MADID contains digital reproductions of photographs, posters, drawings, text documents, and other images taken from the manuscript collections, Yale archival record units, and publications that form the research collections of Manuscripts and Archives. Database users can find, for example, images of an architectural design by Henry Austin, an eighteenth-century map of Pacaya Volcano, a Japanese petition to Commodore Matthew Perry, the 1903 Carlisle Indian School football team, Congress Avenue after the blizzard of 1888, and John Kerry as a Yale College freshman.

The 3,700 interesting and diverse images currently available comprise only a small percentage of the department's holdings. These images represent items requested by departmental patrons over the past several years. The database continues to grow as patrons request the digitization of additional materials, and soon it will be possible for those needing high-quality images for publication to order them online.

OHAM Project Receives Two Distinguished Awards

Vivian Perlis, Director of Oral History, American Music (OHAM), received a Letter of Distinction from the American Music Center (AMC) in New York City in May. Since 1964, the AMC has given this award to individuals and organizations such as Aaron Copland, John Cage, Ornette Coleman, and Bang on a Can.

The OHAM project, affiliated with the Yale University Libraries, is also one of eight arts-related institutions to have received a $148,000 Save America's Treasures Grant. OHAM will use this money to preserve and care for its valuable archive of recordings and interviews with great American musical figures such as Aaron Copland, Duke Ellington, John Cage, John Adams, and Steve Reich.

Preservation strategies include duplicating audio/video tapes onto analog reel-to-reel tape, the most stable medium for archival purposes. Two CD copies will also be made, a reference master and a user copy, and stored at the OHAM office. Humidifiers and air conditioners installed at OHAM will provide climate control. Original audio tapes, transcripts, and video tapes will be duplicated and shelved at the Library Shelving Facility (LSF). For further information about the OHAM Project, visit www.yale.edu/oham.

Nota Bene is published during the academic year to acquaint the Yale community and others interested with the resources of the Yale libraries. Please direct comments and questions to Susanne Roberts, Editor, Research Services and Collections Department, Sterling Memorial Library (phone: 432-1764, e-mail: susanne.roberts@yale.edu).

Copyright © 2004 Yale University Library
ISSN 0894-1351

Contributors to this issue include Barbara Aronson (HINARI Coordinator at the World Health Organization), Toby Apple, Erin Colles, Ellen R. Cordes, Diane J. Ducharme, Katharine Ann Hall, Diane E. Kaplan, Kimberly J. Parker, Jae Jennifer Rossman, Christa A. Sammons, Karen Spicher, Paul F. Stuehrenberg, Elizabeth Van Cleve.

Design is by John Gambill and Sandra Chen.

Alice Prochaska, University Librarian
Susanne F. Roberts, Editor
Adam Z. Scharfman, Editorial Assistant
Calendar of Exhibits

ART & ARCHITECTURE LIBRARY
The Art of the Printed Word
through July
Gods, Goddesses, Demons and Saints: Visual Representations of the Divine and Dividual
August 1 through September 30

BEINECKE RARE BOOK LIBRARY
Writer to Writer: A Century of American Literary Correspondence, 1850-1950
through June 30
Ruckus: American Entertainments at the Turn of the Twentieth Century
through August 1
To these Shores: How the Yale Collection of German Literature was formed
June 30 through September

DIVINITY LIBRARY
Missionary Explorers in the Far West of China
through July 30

MEDICAL LIBRARY
Medicine Caricature: British Satirical Prints from the 18th and 19th Centuries
through June 9
The Art of Medicine: Selections from the Historical Library's Lesser Known Collections
through July 31
Founders and Benefactors of the Historical Library
beginning June 18
Class of 1954, Yale School of Medicine, 50th Reunion Exhibit

STERLING MEMORIAL LIBRARY
Ebb and Flow: The Migration of Collections to Yale,
Selections from Yale University's Special Collections
through July 30
Paintings, Drawings and Prints by Joseph Read '54
through July 31

ARTS OF THE BOOK
Holding In, Holding On: The Work of Martha Hall
August 1 through October 31

MEMORABILIA ROOM
Yale 1954 50th Reunion Art Exhibit
through July 30

Please see our web site:
http://www.library.yale.edu/notabene/abhome.htm
for a complete listing of exhibits.

Nota Bene News from the Yale Library

Scholar and designer Clarence Hornung
donated a large number of works on graphic arts to the Arts of the Book Collection